

5.0 crédits	30.0 h + 15.0 h	Ce cours bisannuel est dispensé en 2010-2011, 2012-2013, ...
-------------	-----------------	--

Enseignants:	den Heijer Johannes ;
Langue d'enseignement:	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Thèmes abordés :	<p>Ce cours est consacré à l'étude de textes appartenant à la littérature arabe chrétienne médiévale et écrits en moyen arabe. Il est axé sur deux activités principales :</p> <p>Dans un premier temps, il introduit l'étudiant à la pratique des textes religieux (bibliques, patristiques, hagiographiques), littéraires et historiques qui constituent ladite littérature arabe chrétienne. Dans cette introduction, relativement substantielle, il sera question d'un nombre restreint de textes illustratifs ainsi que des études faites sur ceux-ci et des outils bibliographiques propres à la discipline. L'emphase sera mise sur les aspects philologiques et sur les contextes historiques et culturels.</p> <p>La seconde partie du cours se concentre sur un cas précis et pratique de la matière, à savoir la participation à un travail d'édition critique de texte. Ce texte appartiendra à la littérature arabe chrétienne médiévale et sera choisi dans le cadre du projet de recherche de l'enseignant ou de l'équipe dont il fait partie. En participant à ce travail collectif, les étudiants auront l'occasion de contribuer activement au programme de recherche du Département.</p> <p>Remarque : ce cours bisannuel se donne en alternance avec le cours GLOR 2721, consacré à l'approche sociolinguistique du moyen arabe et visant les textes de provenances confessionnelles et chronologiques plus diverses.</p>
Acquis d'apprentissage	<p>À l'issue du cours, l'étudiant doit avoir acquis :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la maîtrise approfondie du phénomène sociolinguistique du moyen arabe ou de l'arabe mixte, appliquée sur des textes appartenant à la littérature arabe chrétienne médiévale ; - la connaissance approfondie d'un texte précis appartenant à la littérature arabe chrétienne médiévale ainsi que de sa problématique textuelle ; - la capacité de préparer l'édition critique d'un document médiéval exprimé en moyen arabe ; - l'aptitude heuristique d'utiliser les principaux outils relatifs à l'étude du moyen arabe et de la littérature arabe chrétienne : grammaires, encyclopédies, bibliographies, monographies et articles, ressources en ligne ; - la capacité de mener des recherches personnelles sur des sujets précis dans le domaine de la littérature arabe chrétienne ; - l'aptitude communicationnelle de présenter oralement les résultats d'un projet de recherche sur un texte précis appartenant à la littérature arabe chrétienne médiévale. <p><i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i></p>
Contenu :	<p>Ce cours de niveau avancé est constitué, d'une part, d'une introduction à la littérature arabe chrétienne médiévale et, d'autre part, d'un travail pratique sur l'édition critique d'un texte en moyen arabe et appartenant à cette même littérature. La préparation de cette édition s'inscrit dans le programme de recherche du Département.</p>
Autres infos :	<p>Prérequis : deux ans d'arabe classique et/ou moderne ; connaissance de la dialectologie arabe.</p> <p>Evaluation : évaluation continue, sur base du travail rendu, des présentations orales et de la participation aux discussions ; examen oral portant sur la matière vue au cours et sur des lectures.</p> <p>Support : textes imprimés, textes en photocopies, documents présentés sous forme numérique. Le cours comprend un volet d'EAD, avec inscription obligatoire sur Icampus.</p> <p>Remarque : la langue d'instruction étant le français, d'autres langues de communication (arabe, anglais, allemand) peuvent pour autant être utilisées occasionnellement en fonction de la provenance d'éventuels conférenciers invités.</p>
Cycle et année d'étude :	<p>> Master [60] en langues et littératures anciennes, orientation orientales</p> <p>> Master [120] en langues et littératures anciennes, orientation orientales</p>
Faculté ou entité en charge:	GLOR